

Giardia Single Test 10 x #(2)800009
Rev.: KI-40-00510-01

Giardia Single Test

Rapid Test

- (PT) Teste de Giardia
- (CS) Giardia Single Test
- (PL) Test Giardia
- (RO) Giardia Test unic
- (SK) Giardia Single Test
- (DA) Giardia Single Test
- (NO) Giardia enkelttest
- (SV) Giardia test, enpack
- (ZH) 贾第鞭毛虫单项测试

Giardia Single Test

Rapid Test

- (ES) Test único de Giardia
- (FR) Giardia Single Test
- (DE) Giardia Einzeltest
- (IT) Giardia Single Test
- (NL) Giardia enkele test

For use in dogs and cats

Reorder # (2)800009

LOT 40005TTMMJJ



2022-03

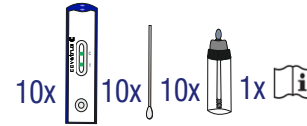


30°C
2°C



8 720171 399919

Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com
Distrivet, S.L.
Registro entidad
importadora HCMR-0097



Giardia Single Test 2 x #(2)800019
Rev.: KI-40-00502-01

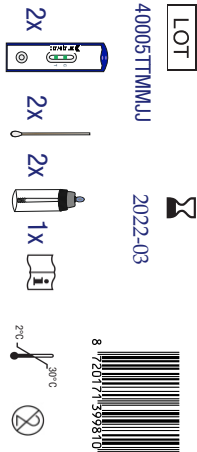
Giardia Single Test

Rapid Test

- (ES) Test único de Giardia
- (FR) Giardia Single Test
- (DE) Giardia Einzeltest
- (IT) Giardia Single Test
- (NL) Giardia enkele test
- (PT) Teste de Giardia
- (CS) Giardia Single Test
- (PL) Test Giardia
- (RO) Giardia Test unic
- (SK) Giardia Single Test
- (DA) Giardia Single Test
- (NO) Giardia enkelttest
- (SV) Giardia test, enpack
- (ZH) 贾第鞭毛虫单项测试

For use in dogs and cats

Reorder # (2)800019



LOT 40005TTMMJJ

2022-03



8 720171 399919

Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com
Distrivet, S.L.
Registro entidad
importadora HCMR-0097

Rev.: PO-40-005-01



Giardia Single Test single teststrip

LOT: 40005TTMMJJ Exp.: 2022-03

Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com



Giardia Single Test

Instructions for use

- ES** Test único de Giardia · Instrucciones de uso
- FR** Giardia Single Test · Mode d'emploi
- DE** Giardia Einzeltest · Gebrauchsanweisung
- IT** Giardia Single Test · Istruzioni per l'uso
- NL** Giardia enkele test · Gebruiksaanwijzing
- PT** Teste de Giardia · Instruções de uso
- CS** Giardia Single Test · Návod na použití

EN Giardia Single Test Instructions for use

The Giardia test is used to test rapidly and reliably for Giardia antigen in faecal samples.
Handling the Sample
 Fresh faecal requires no pre-treatment and can be examined directly. The samples can be cooled between 2-8 °C for up to two days and stored at -20 °C for several weeks. Before the test is carried out, the samples must be brought to room temperature. Frozen samples should be thoroughly mixed after thawing.

Test procedure (Figure 1-4)

- Figure 1: Take a faecal sample using the cotton swab. Make sure that the upper end of the cotton swab is covered.
- Figure 2: Unscrew the test tube and place the faecal cotton swab inside. Use gentle pressure to apply an initial three drops of sample material to the sample well of the test cassette. If the liquid does not run up into the sample well, add one more drop of the sample liquid into the sample well. If the liquid remains in the sample well and does not draw up, it helps to press slightly on the sample field with the back of the cotton swab.
- Figure 4: Break of the top of the test tube by applying strong pressure. Open the test cassette packaging and place the cassette on a horizontal surface. Use gentle pressure to apply an initial three drops of sample material to the sample well of the test cassette. If the liquid does not run up into the sample well, add one more drop of the sample liquid into the sample well. If the liquid remains in the sample well and does not draw up, it helps to press slightly on the sample field with the back of the cotton swab.

Analysis (Figure 5 and 6)
 After 10 minutes one or two blue lines will appear in the reaction field, and the test can be analysed.

Positive test result (Figure 5):
 The test line and the control line become visible. Giardia antigens are detected. NB: Even a faint test line should not be interpreted as a positive test result. An excessive amount of sample feces can cause a brown line in the T-region (T), which must not be seen as a positive result. The test is invalid and should be repeated.

Negative test result (Figure 6):
 Only the control line becomes visible.

Invalid:
 If the control line is shown, the test is invalid. NB: All test results that are read later than 10 minutes are invalid.

Important:
 Asyst discharge does not occur with every passing of faecal, a negative test result does not necessarily preclude a repeat test. The test should be carried out once more with a pooled faecal sample after approximately one week.

Disposal
 All materials used must be disposed of carefully, because the material could be infectious. Test materials and used cassettes must be put in plastic bags and then disposed of.

Please note
 For veterinary use only. • Only for professional use. • Use the cassette as soon as possible after purchase. • Please refer to the instructions for required sample quantity. • Do not apply any sample material to the reaction field. • Do not touch the reaction field. • Use only the fluid supplied. • To avoid cross-contamination, a separate collection vessel should be used for each sample. • Faecal samples may be infectious, so suitable precautions should be taken for handling and disposal: avoid skin contact, wear laboratory gloves and clothing. • Do not use after the expiry date. • Do not use the test cassette if the packaging is damaged. • Observe analysis times indicated. • Store and transport the test only at the temperatures indicated.

ES Giardia test rápido Instrucciones de uso

The test of Giardia se emplea para detectar de manera rápida y fiable los antígenos de Giardia en muestras de heces.

Manejo de la muestra
 Las muestras de heces frescas no requieren ningún tratamiento previo y se pueden examinar directamente. Las muestras se pueden enfriar a una temperatura de entre 2-8 °C durante hasta dos días y a -20 °C durante varias semanas. Antes de llevar a cabo el test, las muestras deben pasar a temperatura ambiente. Las muestras descongeladas deben mezclarse minuciosamente.

Realización del test (Figuras 1-4)

- Figure 1: Tome una muestra de heces con el bastoncillo de algodón. Asegúrese de que el extremo superior del bastoncillo está cubierto.
- Figure 2: Desmenuce el tubo de muestra e introduzca el bastoncillo de algodón.
- Figure 3: Mueva el bastoncillo hacia delante e hacia atrás en el líquido para que se diluyan las heces. La continuación, cierre y agite el tubo de muestra para que esta se mezcle bien con el líquido y se produzca un cambio de color. Nota: No desatenda la muestra tras la disolución. Vérfela inmediatamente en el pozo de muestra.
- Figure 4: Rompa la punta del tubo del test presionando con fuerza. Retire el embalaje del casete del test y colóquelo en una superficie horizontal. Preste suavemente para aplicar primeramente tres gotas de material de muestra en el pozo de muestra del casete. Si el líquido no comienza a impregnar después de unos segundos, añada otra gota al pozo de muestra. Si el líquido permanece estancado en el pozo de muestra, resulta útil presionar ligeramente en el campo de muestra con la parte superior del bastoncillo de algodón.

Análisis (Figuras 5 y 6)
 Se podrá analizar el test pasado 10 minutos. Aparecerán una o dos líneas azules en el campo reactivo.

Resultado del test positivo (Figura 5):
 Aparecen la línea del test y la línea de control. Se han detectado antígenos de Giardia. Nota: Aunque la línea del test sea tenue, debe interpretarse como resultado positivo. Una cantidad excesiva de heces a muestra puede provocar la aparición de una línea marrón en la región T (T), que no debe interpretarse como resultado positivo. El test no será válido y deberá repetirse.

Resultado del test negativo (Figura 6):
 Solo aparece la línea de control.

No válido:
 Si no aparece la línea de control, el test no será válido. Nota: Las lecturas de los resultados posteriores a los 10 minutos no serán válidas.

Importante:
 Dado que no en todas las deposiciones se produce expulsión de quistes, un resultado negativo no descarta necesariamente una infección duodenal por Giardia persistente. El test deberá realizarse una vez más con una muestra de heces combinada aproximadamente una semana después.

Eliminación de residuos

Todos los materiales deben desecharse con precaución, ya que pueden ser infecciosos. Los materiales del test (y los casetes utilizados) deben introducirse en bolsas de plástico antes de desecharse.

Recuerde:

Solo para uso con animales • Solo para uso profesional • Utilice el casete cuanto antes tras su apertura • Respire la cantidad de muestra requerida • No aplique ningún material de muestra al campo reactivo • No toque el campo reactivo • Utilice únicamente la solución suministrada • Para evitar la contaminación cruzada, se debe utilizar un soporte de recogida distinto para cada muestra • Las muestras de heces pueden ser infecciosas, por lo que deben tomarse precauciones adecuadas para su manipulación y eliminación. • Evite el contacto con la piel y vísceras suyas y ropa de laboratorio • No utilice el producto tras la fecha de caducidad • No utilice el casete del test si el embalaje está dañado. • Cumpla los tiempos de análisis indicados • Observe estrictamente las temperaturas indicadas para el almacenamiento y transporte del test.

Figure 1

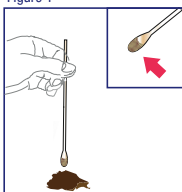


Figure 2

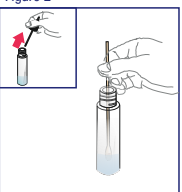


Figure 3

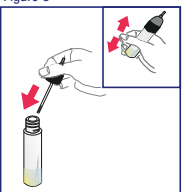


Figure 4

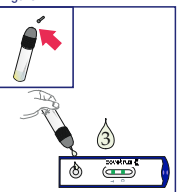


Figure 5

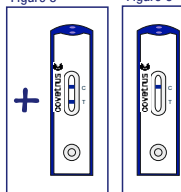
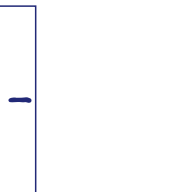


Figure 6



FR Giardia Single Test Mode d'emploi

Le test Giardia est utilisé pour tester rapidement et de manière fiable la présence d'antigènes Giardia dans des échantillons fécaux.

Manipulation du prélevement
 Les matières fécales fraîches ne nécessitent aucun prétraitement particulier et peuvent être examinées directement. Les prélèvements peuvent être refroidis entre 2 et 8 °C pendant deux jours maximums et conservés à -20 °C pendant plusieurs semaines. Avant d'effectuer le test, les prélèvements doivent être amenés à température ambiante. Les prélèvements congelés doivent être soigneusement mélangés après décongélation.

Procédure de test (Figure 1-4)

- Figure 1: Prélever un échantillon de matières fécales à l'aide du coton-tige. Assurez-vous que l'extrémité supérieure du coton-tige est recouverte.
- Figure 2: Dévisser le tube à essai et placer le coton-tige fécal à l'intérieur.
- Figure 3: Déplacer le coton-tige d'avant en arrière dans le liquide pour que les matières fécales puissent se dissoudre.
- Figure 4: Rompre l'extrémité du tube à essai en appliquant une forte pression. Ouvrir l'emballage de la cassette de test et la placer sur une surface horizontale. En exerçant une légère pression, vous pouvez appliquer initialement trois gouttes de l'échantillon sur le puits de test. Si le liquide ne migre pas après quelques secondes, ajouter une goutte de liquide d'échantillon dans le puits de test. Si le liquide reste dans le puits et ne pénètre pas, il est recommandé d'appuyer légèrement sur le puits de test avec l'arrière du coton-tige.

Analyse (Figures 5 et 6)
 Le test peut être analysé après 10 minutes. Une ou deux lignes bleues apparaissent dans le champ de réaction.

Résultat de test positif (Figure 5) :
 La ligne de test et la ligne de contrôle deviennent visibles. Les antigènes de Giardia sont détectés. NB : même une ligne de test faible doit être interprétée comme un résultat de test positif. Une quantité excessive de matières fécales de l'échantillon peut provoquer une ligne brune dans la région T (T), qui ne doit pas être considérée comme un résultat positif. Le test n'est pas valide et doit être répété.

Résultat de test négatif (Figure 6) :
 Seule la ligne de contrôle devient visible.

Invalidité :
 Si aucune ligne de contrôle n'est affichée, le test n'est pas valide. NB : Tous les résultats de test lus après 10 minutes ne sont pas valides.

Important :
 Comme une élimination de kyste ne se produit pas à chaque excrétion de matières fécales, un résultat de test négatif n'exclut pas nécessairement une infection persistante à Giardia duodenalis. Le test doit être effectué à nouveau avec un échantillon de matières fécales regroupées après environ une semaine.

Élimination
 Tous les matériaux utilisés doivent être éliminés avec soin, car ils pourraient être infectieux. Les matériaux de prélèvement et les cassettes utilisées doivent être placés dans des sacs en plastique puis éliminés.

A noter :

Uniquement pour usage animal • Uniquement pour usage professionnel • Utiliser la cassette dès que possible après ouverture • Veillez respecter la quantité d'échantillon requise • N'appliquez aucun échantillon sur le champ de réaction • Ne pas toucher le champ de réaction • Utiliser uniquement le fluide fourni • Pour éviter la contamination croisée, un récipient de collecte séparé doit être utilisé pour chaque échantillon • Les échantillons fécaux peuvent être infectieux, donc des précautions appropriées doivent être prises pour la manipulation et l'élimination • Évitez le contact avec la peau et porter des gants et des vêtements de laboratoire • Ne pas utiliser après la date de péremption • Ne pas utiliser la cassette de test si l'emballage est endommagé • Respecter les temps d'analyse indiqués • Conserver et transporter le test uniquement aux températures indiquées

DE Giardia Einzeltest Gebrauchsanweisung

Der Giardia-Test dient dazu, schnell und zuverlässig Giardia-Antigene in Kotproben nachzuweisen.

Behandlung der Probe
 Die Proben können bis zu zwei Tage vorab zwischen 2-8 °C gekühlt und mehrere Wochen bei -20 °C gelagert werden. Bevor der Test durchgeführt wird, müssen die Proben auf Raumtemperatur gebracht werden. Gefrorene Proben sollten nach dem Auflösen gründlich gemischt werden.

Testdurchführung (Abbildung 1-4)

- Abbildung 1: Entnehmen Sie mit dem Wattestäbchen eine Kotprobe. Stellen Sie sicher, dass das obere Ende des Wattestäbchens mit Kot bedeckt ist.
- Abbildung 2: Schrauben Sie das Reagenzglas auf und halten das Kot-Wattestäbchen hinein.
- Abbildung 3: Bewegen Sie das Wattestäbchen in der Flüssigkeit hin und her, damit sich der Kot lösen kann. Dann das Reagenzglas verschließen und schütteln, so dass sich Probe und Flüssigkeit gut vermischen. Dabei verfärbt sich die Flüssigkeit.
- Abbildung 4: Bitte lassen Sie die Probe nach dem Auflösen nicht mehr herumstehen. Tragen Sie sie sofort auf die Probenvorbereitung auf.

Auswertung (Abbildung 5 und 6)
 Der Test kann nach 10 Minuten ausgewertet werden. Eine oder zwei blaue Linien erscheinen im Reaktionsfeld.

Positives Testergebnis (Abbildung 5):
 Die Testlinie und die Kontrolllinie werden sichtbar. Giardia-Antigene werden nachgewiesen. NB: Auch eine schwache Testlinie muss als positives Testergebnis interpretiert werden. Eine übermäßige Menge an Probenkot kann eine braune Linie in der T-Region (T) verursachen, die nicht als positives Ergebnis gewertet werden darf. Der Test ist ungültig und sollte wiederholt werden.

Negatives Ergebnis (Abbildung 6):
 Nur die Kontrolllinie wird sichtbar.

Ungültig:
 Wenn keine Kontrolllinie sichtbar wird, ist der Test ungültig. NB: Alle Testergebnisse, die später als nach 10 Minuten abgelesen werden, sind ungültig.

Wichtig:
 Da es nicht bei jedem Kotabsetz System ausgeschlossen werden, hat ein negatives Testergebnis eine persistierende Infektion mit Giardia duodenalis nicht unbedingt ausgeschlossen. Der Test sollte mit einer gepoolten Kotprobe nach ca. einer Woche erneut durchgeführt werden.

Entsorgung

Alle verwendeten Materialien müssen sorgfältig entsorgt werden, da das Material infektiös sein könnte. Testmaterialien und gebrauchte Kassetten müssen in Plastiktüten verpackt und dann entsorgt werden.

Bitte beachten

Nur für den Veterinärbereich • Nur für den professionellen Gebrauch • Kassette so bald wie möglich nach dem Öffnen verwenden • Bitte beachten Sie die erforderliche Probenmenge • Kein Probematerial auf das Reaktionsfeld auftragen • Das Reaktionsfeld nicht berühren

Nur die mitgelieferte Flüssigkeit verwenden • Um Kreuzkontaminationen zu vermeiden, sollte für jede Probe ein separates Sammelgefäß verwendet werden • Kotproben können infektiös sein, daher sollten geeignete Vorsichtsmaßnahmen für die Handhabung und Entsorgung getroffen werden • Hautkontakt vermeiden und Labormantel und -kleidung tragen • Nicht nach Abblät des Verfallsdatums verwenden • Testkassette nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist • Angegebene Analysenzeiten beachten • Test nur bei den angegebenen Temperaturen lagern und transportieren

IT Giardia Single Test Istruzioni per l'uso

Il test di Giardia viene utilizzato per testare in modo rapido e affidabile l'antigene di Giardia nei campioni fecali.

Gestione del campione
 Le feci fresche non richiedono particolari trattamenti e possono essere esaminate direttamente. I campioni possono essere raffreddati tra 2-8 °C per un massimo di due giorni e conservati a -20 °C per diverse settimane. Prima di eseguire il test, i campioni devono essere portati a temperatura ambiente. I campioni congelati devono essere accuratamente scongelati prima dell'uso.

Procedura di prova (Figura 1-4)
 Figure 1: prelevare un campione fecale usando il bastoncino di cotone. Assicurarsi che l'estremità superiore del tampone di cotone è coperto.

Figure 2: Avvitare la provetta e posizionare il tampone di cotone fecale all'interno.

Figure 3: spostare il batuffolo di cotone avanti e indietro nel liquido in modo che le feci possano risolversi. Quindi chiudere e agitare la provetta in modo che il campione e il liquido si mescolino bene e scoloriscano. NB: Si prega di non consentire il campione in piedi dopo che è stato disciolto. Applicare immediatamente sul pozzetto del campione.

Figure 4: rottura della punta della provetta applicando una forte pressione. Aprire il test imbello della cassetta e collocare la cassetta su una superficie orizzontale. Applicando una leggera pressione, è possibile applicare inizialmente tre gocce di materiale campione sul campione base della cassetta. Se il liquido non si esaurisce, non si avvia dopo alcuni secondi, aggiungere un'altra goccia del liquido campione nel pozzetto del campione. Se il liquido rimane nel pozzetto del campione e non aspira, aiuta a premere leggermente sul campo del campione con la parte posteriore del tampone di cotone.

Figure 5: rottura della punta della provetta applicando una forte pressione. Aprire il test imbello della cassetta e collocare la cassetta su una superficie orizzontale. Applicando una leggera pressione, è possibile applicare inizialmente tre gocce di materiale campione sul campione base della cassetta. Se il liquido non si esaurisce, non si avvia dopo alcuni secondi, aggiungere un'altra goccia del liquido campione nel pozzetto del campione. Se il liquido rimane nel pozzetto del campione e non aspira, aiuta a premere leggermente sul campo del campione con la parte posteriore del tampone di cotone.

Figure 6: rottura della punta della provetta applicando una forte pressione. Aprire il test imbello della cassetta e collocare la cassetta su una superficie orizzontale. Applicando una leggera pressione, è possibile applicare inizialmente tre gocce di materiale campione sul campione base della cassetta. Se il liquido non si esaurisce, non si avvia dopo alcuni secondi, aggiungere un'altra goccia del liquido campione nel pozzetto del campione. Se il liquido rimane nel pozzetto del campione e non aspira, aiuta a premere leggermente sul campo del campione con la parte posteriore del tampone di cotone.

Analisi (Figure 5 e 6)
 Il test può essere analizzato dopo 10 minuti. Una o due linee blu appaiono nel campo di reazione.

Risultato del test positivo (Figura 5):
 La linea di test e la linea di controllo diventano visibili. Gli antigeni di Giardia vengono rilevati. NB: anche una linea di prova debole deve essere interpretata come un risultato di prova positivo. Una quantità eccessiva di feci campione può causare una linea marrone nella regione T (T), che non deve essere vista come un risultato positivo. Il test non è valido e deve essere ripetuto.

Risultato negativo del test (Figura 6):
 Solo la linea di controllo diventa visibile.

Invalido:
 Se non viene visualizzato alcuna linea di controllo, il test non è valido. NB: tutti i risultati del test letti dopo 10 minuti non sono validi.

Importante:
 Poiché la scarica della cisti non si verifica ad ogni passaggio di feci, si ottiene un risultato di test negativo non necessariamente precludere una persistente infezione di Giardia duodenalis. Il test deve essere eseguito ancora una volta con un campione fecale riunito dopo ca. una settimana.

Disposizione
 Tutti i materiali utilizzati devono essere smaltiti con cura, poiché potrebbero essere infetti. I materiali di prova e le cassette usate devono essere messi in sacchetti di plastica e poi smaltiti.

Nota che
 Solo per uso animale • Solo per uso professionale • Utilizzare la cassetta il più presto possibile dopo l'apertura • Osservare la quantità di campione richiesta • Non applicare alcun materiale campione sul campo di reazione • Non toccare il campo di reazione • Utilizzare solo il fluido fornito • Per evitare l'autocontaminazione, utilizzare un recipiente di raccolta separato per ciascun campione • I campioni fecali possono essere infettivi, pertanto deve essere presa precauzione adeguata per la manipolazione e lo smaltimento, evitando il contatto con la pelle e indossare guanti e indumenti da laboratorio • Non usare dopo data di scadenza • Non utilizzare la cassetta se la confezione è danneggiata • Rispettare i tempi di analisi indicati • Conservare e trasportare il test solo alle temperature indicate

NL Giardia enkele test Gebruiksaanwijzing

De Giardia-test wordt gebruikt om snel en betrouwbaar te testen op Giardia-antigenen in fecale monsters.

Handling van de monsters
 Versne fecaliën hebben geen speciale voorbehandeling nodig en kunnen direct worden onderzocht. De monsters kunnen maximaal twee dagen worden gekoeld tussen 2-8 °C en enkele weken worden bewaard bij -20 °C. Voordat de test wordt uitgevoerd, moeten de monsters op kamertemperatuur worden gebracht. Bevroren monsters moeten na ontdooien grondig worden gemengd.

Testprocedure (Figuur 1-4)

- Figure 1: Neem een fecaal monster met het wattestäafje. Zorg ervoor dat het bovenste uiteinde van het wattestäafje is bedekt.
- Figure 2: Schroef de reageerbuis in en plaats het fecale wattestäafje met de faeces erin.
- Figure 3: Beweeg het wattestäafje heen en weer in de vloeistof zodat de ontlasting kan oplossen. Sluit en schud vervolgens de reageerbuis zodat het monster en de vloeistof goed mengen en verkleuren. NB: laat het monster niet staan! Biedt het is opgelost. Breng het onmiddellijk aan op het monsterveld.
- Figure 4: Breek de punt van de reageerbuis door sterke druk uit te oefenen. Open de test cassette verpakking en plaats de cassette op een horizontaal oppervlak. Door licht druk uit te oefenen, kun u in eerste instantie drie druppels van het monster-materiaal op het monsterveld van de testcassette druppelen. Als de vloeistof niet in enkele seconden begint door te lopen, kan u een druppel monstervloeistof toevoegen aan het monsterveld. Als de vloeistof niet in het monster blijft en niet naar binnen trekt het moet te drukken iets op het monsterveld met de achterkant van de colt of uw vinger.

Analise (Figuur 5 en 6)
 De test kan na 10 minuten worden geanalyseerd. In het reactieveld verschijnen een of twee blauwe lijnen.

Positief testresultaat (Figuur 5):
 De testlijn en de controlelijn worden zichtbaar. Giardia-antigenen worden gedetecteerd. NB: zelfs een zwakke testlijn moet worden opgevat als een positief testresultaat. Een overmatige hoeveelheid uitwerpselen in het monster kan een bruine lijn in het T-gebied (T) veroorzaken, wat niet als een positief resultaat mag worden beschouwd. De test is ongeldig en moet dan worden herhaald.

Negatief testresultaat (Figuur 6):
 Alleen de controlelijn wordt zichtbaar.

Ongeldig:
 Als er geen controlelijn wordt weergegeven, is de test ongeldig. NB: Alle testresultaten die na 10 minuten worden gelezen, zijn ongeldig.

Belangrijk:
 Omdat cystaafschieding niet optreedt bij elke fecale passage, doet een negatief testresultaat niet noodzakelijkerwijs een persistente Giardia duodenalis-infectie uitsluiten. De test kan worden herhaald met een samengevoegd fecaal monster van minimum 5 ontlasting na ongeveer 1 een week.

Verwijdering

Alle gebruikte materialen moeten zorgvuldig worden afgevoerd, omdat het materiaal besmettelijk kan zijn. Testmaterialen en gebruikte cassettes moeten in een plastic zak worden gedaan en vervolgens worden afgevoerd.

Houd er rekening mee dat
 Alleen voor diertijd gebruik • Alleen voor professioneel gebruik • Gebruik de cassette zo snel mogelijk na opening • Neem de vereiste monsterhoeveelheid in acht • Breng geen monstermateriaal aan op het reactieveld • Raak het reactieveld niet aan • Gebruik alleen de meegeleverde vloeistof • Om kruisbesmetting te voorkomen, moet voor elk monster een apart verzamelvat worden gebruikt • Faecale monsters kunnen besmettelijk zijn, dus er moeten geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen voor het hanteren en verwijderen • Vermijd huidcontact en draag laboratoriumhandschoenen en kleding • Gebruik het niet na de vervaldatum • Gebruik de testcassette niet als de verpakking beschadigd is • Houd de aangegeven analysezeiten aan • Bewaar en vervoer de test alleen bij de aangegeven temperatuur

PT Teste de Giardia. Instruções de uso

O teste de Giardia é usado para testar de forma rápida e confiável o antígeno de Giardia em amostras fecais.

Manuseamento a amostra
 As fezes frescas não requerem pré-tratamento específico e podem ser examinadas diretamente. As amostras podem ser resfriadas entre 2-8 °C por até dois dias e armazenadas a -20 °C por várias semanas. Antes da realização do teste, as amostras devem estar à temperatura ambiente. As amostras congeladas devem ser bem misturadas após o descongelamento.

Procedimento de teste (Figura 1-4)
 Figure 1: Colete uma amostra fecal usando o cotonete. Verifique se a extremidade superior do cotonete está coberta.

Figure 2: Abra o tubo de ensaio e coloque o cotonete com as fezes dentro.

Figure 3: Mova o cotonete para frente e para trás no líquido para que as fezes se dissolvam. Em seguida, feche e agite o tubo de ensaio para que a amostra e o líquido se misturem bem e ocorra a descoloração. NB: Por favor, não permita que a amostra permaneça por muito tempo após a sua dissolução. Use-a imediatamente.

Figure 4: Abra o tubo de ensaio e a embalagem do teste. Coloque o casete em uma superfície horizontal. Aplique inicialmente três gotas do material de amostra em cada orifício do casete. Se o líquido não começar a correr depois alguns segundos, adicione mais uma gota do líquido no orifício de teste. Se o líquido permanecer no poço de amostra e não for absorvido, pressione levemente o orifício com a parte de trás do cotonete.

Análise (Figuras 5 e 6)
 O teste pode ser analisado após 10 minutos. Uma ou duas linhas azuis aparecem no campo de reação.

Resultado do teste positivo (Figura 5):
 A linha de teste e a linha de controle ficam visíveis. Antígenos de Giardia são detectados. Nota: mesmo uma linha de teste fraca deve ser interpretada como um resultado positivo. Uma quantidade excessiva de fezes de amostra pode causar uma linha marrom na região T (T), que não deve ser vista como um resultado positivo. O teste é inválido e deve ser repetido.

Resultado do teste negativo (Figura 6):
 Somente a linha de controle se torna visível.

Invalido:
 Se nenhuma linha de controle for mostrada, o teste é inválido. NB: Todos os resultados dos testes lidos depois de 10 minutos são inválidos.

Como a eliminação de cistos e intestinos, um resultado negativo não necessariamente exclui uma infecção persistente por Giardia duodenalis. O teste deve ser realizado mais uma vez com uma nova amostra fecal após aprox. uma semana.

Disposição
 Todos os materiais utilizados devem ser descartados com cuidado, pois o material pode ser infeccioso. As amostras e os casetes usados devem ser colocados em sacos plásticos e depois descartados.

Observe
 Apenas para uso em animais • Apenas para uso profissional • Use o teste o mais rápido possível após a abertura • Observe a quantidade necessária de amostra • Não aplique nenhum amostra no campo de reação • Não toque no campo de reação • Use apenas o fluido fornecido • Para evitar a contaminação cruzada, deve ser usado um recipiente de coleta separado para cada amostra. • As amostras fecais podem ser infecciosas, portanto, tome precauções adequadas para a manipulação e o descarte: evite o contato com a pele e use luvas e roupas de laboratório. • Não usar após o prazo de validade • Não utilize o casete se a embalagem estiver danificada • Observe os tempos de análise indicados • Armazene e transporte o teste apenas nas temperaturas indicadas

CS Giardia Single Test Návod na použití
 Test Giardia se používá k rychlému a spolehlivému testování antigenu Giardia ve vzorcích hlíny.

Manipulace se vzorkem:
 Čerstvý trus nevyžaduje žádný předběhnutí ošetření a může být vyšetřen přímo. Zmrazeno vzorky je třeba po rozmrazení důkladně promíchat.

Postup zkoušky (obrázek 1-4)
 Obrázek 1: Pomocí vatového tamponu odeberte vzorek trusu. Ujistěte se, že horní konec vatového tamponu je pokrytý.

Obrázek 2: Oškrábněte zkumavku a vložte vatový tampon se vzorkem.

Obrázek 3: Tamponem pohybujte ve zkumavce dopředu a dozadu, aby se vzorek mohl rozpustit v kapalině. Poté zkumavku uzavřete a dobře protřepáte, aby se vzorek a kapalina dobře promíchaly a zbarvily.

Obrázek 4: Slomte střešní část zkumavky a vyložte testovací kazetu a umístěte na vodorovný povrch. Za pomoci jemného tlaku naneste úvodní 3 kapky testovacího materiálu do jamky pro testování kazety. Pokud dvěma vteřinami nezačne tekutina proudit dolů, můžete přidat jednu kapku vzorku do jamky. Pokud kapalina zůstává v jamce a nestahuje se, pomůže lehké zatlačení na jamku zadní stranou vatového tamponu.

Vyhodnocení (obrázky 5 a 6):
 Po 10 minutách je možné vyhodnotit test. V reakčním poli objeví jedna nebo dvě modré čáry.

Positivní výsledek testu (obrázek 5):
 Testovací a kontrolní čára budou viditelné. Jsou detekovány antigeny Giardia. Test. Dokonce i slabá čára musí být interpretována jako pozitivní výsledek testu. Nadměrné množství stolice může způsobit hnědý zabarvení čáry v oblasti T (T), která nesmí být vnímána jako pozitivní výsledek testu. Test je v tom případě neplatný a měl by se opakovat.

Negativní výsledek testu (obrázek 6):
 Pouze kontrolní čára je viditelná.

Neplatný výsledek:
 Pokud není zobrazen žádná kontrolní čára, je test neplatný. NB: Všechny výsledky testu, které jsou odečteny po více než 10 minutách, jsou neplatné.

Důležité:
 S ohledem na to, že neodchází k uvolňování cyst při každém průchodu stolicí, negativní výsledek nevylučuje přetrvávající infekci Giardia intestinalis. Test by měl být opakován znovu po ca. 1 týdnu se smíšeným vzorkem stolice.

CS Giardia Single Test · Návod na použití

PL Test Giardia · Instrukcja użycia

RO Giardia Test unic · Instrucțiunile de utilizare

SK Giardia Single Test · Návod na použitie

DA Giardia Single Test · Brugsanvisning

NO Giardia enkelttest · Bruksanvisning

SV Giardia test, emballage · Instruktioner

ZH 贾第鞭毛虫单项测试 · 使用说明

CS Giardia Single Test · Návod na použití

Likvidace: Veškeré použité materiály musí být zlikvidovány s ohledem na jejich možnou infekčnost. Testované vzorky a použité kazety musí být uloženy do plastových sáček a poté zlikvidovány.

Upozornění: Pouze pro veterinární použití • Pouze pro profesionální použití • Kazety použijte co nejdříve po otevření • Dodržujte požadované množství vzorku • Na reakční pole nenamáhejte žádný materiál • Nedotýkejte se reakčního pole • Používejte pouze dodaný roztok • Aby se zabránilo křížové kontaminaci, měla by se pro každý vzorek použít samostatná oděrná nádoba • Vzorky stolicem mohou být infikovány, proto by měla být přijata vhodná preventivní opatření pro manipulaci a likvidaci - vyhněte se kontaktu s kůží a použijte laboratorní rukavice a ochlazení • Nepoužívejte po uplynutí data expirace • Nepoužívejte testovací kazetu, je-li obal poškozen • Dodržujte uvedený čas pro vyhodnocení • Test uchovávejte a připravujte pouze při uvedených teplotách

PL Test Giardia · Instrukcja użycia

Test Giardia jest szybki i niezawodny w wykrywaniu antygenu Giardia w wzorkach tworu. Znamię plomby pipety próbówki poprzez zminy nacisk. Odczyty opakowanie kasety testowej i umieszczenie kasety testowej w pojemniku. Porozczy żelazny nacisk, zaparkowac trzy kropki plynu na oczko absorpcyjne kasety testowej. Jesli plyn pozostaje na oczku absorpcyjnym nie zaczyna migrowac lekko nacisnac patyczkiem na oczko absorpcyjne aby rozpoczac migrowanie plynu.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Procedura badania (rysunek 1-4):
Ryc. 1: Pobrac próbkę kału za pomocą pastorka higienicznego. Utworzyć sie, że koniec pastorka pokryty kałem.
Ryc. 2: Odkroć próbkę i umieść patyczek z próbką kału w środku.
Ryc. 3: Obróć patyczek kilka razy w płynie, tak aby próbka oddzieliła. Zakroć szczelinie próbkiwe po czym energicznie potrząsnij ośiu wymieszania zawiesiny, aż do odparowania plynu.
Uwaga: W roztworze do badania nie powinny unosić się wolne fragmenty kału.

Figure 1

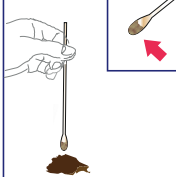


Figure 2

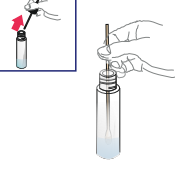


Figure 3

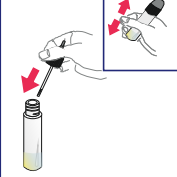


Figure 4

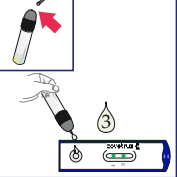


Figure 5

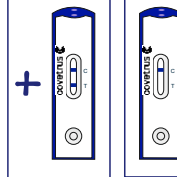


Figure 6



Vă rugăm să rețineți!

Doar pentru uz animal • Doar pentru uz profesional • Utilizați caseta cca 1 mai curând posibil după deschidere • Vă rugăm să respectați cantitatea de esanțon necesară • Nu aplicați nicăieri material de probă pe câmpul de reacție • Nu atingeți câmpul de reacție • Utilizați doar fluidul furnizat • Pentru a evita contaminarea încușății, trebuie utilizat un vas de colectare separat pentru fiecare probă • Proba fecale pot fi infectate, deci trebuie luată precauție deosebită pentru manipulare și eliminare: evitați contactul cu pielea și purtați mănuși și echipament de protecție • Nu utilizați probă după data de expirare • Nu tosești caseta de testare dacă ambalajul este deteriorat. • Respectați timpul de analiză indicat și Depozitați și transportați testul numai la temperaturile indicate

SK Giardia Single Test · Návod na použitie

Giardia test sa používa na rýchle a spoľahlivé testovanie antygenu Giardia vo vzorkách tvoru. Manipulácia so vzorkou: Čerstvy trus nevyžaduje žiadne predbežné ošetrovanie a môže byť vyšetrený priamo. Vzorky môžu byť skladované pri 2-8 ° C počas 2 dvoch dní a pri -20 ° C po dobu niekoľkých týždňov. Pred vykonaním testu musia byť vzorky zabránené na bobu teplotou. Zmrazené vzorky je potrebné po rozmrazení dôkladne premiesť.

Ykonomie testu (obrázek 1-4):

Obrazek 1: Pomocou vatového tampónu odoberete vzorku tvoru. Uistite sa, že horný koniec vatového tampónu je pokrývaný.
Obrazek 2: Odkrývajúce skúmavku a vložíte vatový tampón so vzorkou.
Obrazek 3: Tampónom pohybujte v skúmavke dopredu a dozadu, aby sa vzorka mohla rozpustiť v kvapaline. Potom skúmavku uterajte a dobre pretrepte, aby sa vzorka a kvapalina dobre premiesli a startali. Poznamka: Po premiesaní nechajte vzorku usadiť a okamžite testujte.
Obrazek 4: Silným stlačím omotanie hrotu testovacej kazety. Vybale testovaciu kazetu a umiestnite na vodovodný povrch. Za pomoci jemného ľuku nameste úvodné 3 kvapky testovacieho materiálu do jamky pre vzorku na testovacej kazete. Ak kvapalina nezačne vlniť v prebuhu niekoľkých sekúnd, pridajte ešte jednu kvapku vzorky do jamky. Ak kvapalina zostáva v jamke a nenahusuje sa, pomôžte ľahko začať druhou stranou vatového tampónu na jamku.

Vyhodnotenie (obrázek 5-6):

Po 10 minútach je možné test vyhodnotiť. V reakčnom poli sa objaví jedna alebo dve modré čiary.
Obrazek 5: Pozitívny výsledok testu (obrázek 5): Testovacia aj kontrolná čiarka sú viditeľné. Detekujú sa antigény giardia. Poznamka: Dokonca aj slabá testovacia čiarka sa musí interpretovať ako pozitívny výsledok testu. Nadmerné množstvo výskytov môže spôsobiť hneď čiarku v oblasti T (T), ktorá sa nesmie považovať za pozitívny výsledok. Test je v poriadku nepriate a mal by sa opakovať.
Obrazek 6: Negatívny výsledok testu (obrázek 6): Viditeľná je iba kontrolná čiarka.

Neplatný výsledok:

Ak nie je zobrazená žiadna kontrolná čiarka, test je neplatný.
Poznamka: Veškeré výsledky testov, ktoré sa odlišujú po viac ako 10 minútach, sú neplatné. Dôležité: S ohľadom na to, že neochádza k uvoľňovaniu cyst pri každom prechode stolicou, negatívny výsledok nezvylučuje prítomnosť Giardia intestinalis. Test by mal byť opakovaný znovu po cca 1 týždni so zmiešanou vzorkou stolice.

Likvidácia:

Veškeré použité materiály musia byť zlikvidované s ohľadom na ich možnú infekčnosť. Testované vzorky a použité kazety sa musia uložiť do plastových vreciek a potom byť zlikvidované.

Upozornenie:

Len pre veterinárne použitie • Len pre profesionálne použitie • Po otvorení použijete kazetu čo najskôr • Dodržujte požadované množstvo vzorky • Menšajšie do reakčného pola žiadny materiál • Nedotýkajte sa reakčného pola • Použíajte iba dodaný roztok • Aby sa predišlo křížovej kontaminácii, měla by se pro každý vzorek použít samostatná oděrná nádoba • Vzorky stolicem môžu byť infikovány, proto by měla být přijata vhodná preventivní opatření pro manipulaci a likvidaci - vyhněte se kontaktu s kůží a použijte laboratorní rukavice a ochlazení • Nepoužívejte po uplynutí datu expirace • Nepoužívejte testovací kazetu, je-li obal poškozen • Dodržujte uvedený čas pro vyhodnocení o

DA Giardia Single Test · Brugsanvisning

Giardia-testen bruges til at teste hurtigt og pålideligt for Giardia-antigen i afføringsprøver. Håndtering af prøven Frisk afføring kræver ingen særlig forbehandling og kan undersøges direkte. Prøvene kan nedkøles ved 2-8°C og til to dage og opbevares ved -20°C flere uger. Inden testen kan udføres, skal prøverne have stuetemperatur. Froser prøver skal blandes grundigt efter opvarmning.

Testprocedure (figur 1-4)

Figur 1: Tag en afføringsprøve ved hjælp af vatpinden. Sørg for, at den øverste ende af vatpinden er dækket.
Figur 2: Skru propfen af reagensglas og placer vatpinden med afføringen i dette.
Figur 3: Rør forsigtigt frem og tilbage i væsken, så afføringen opløses. Luk derefter reagensglas og ryst det, så prøven og væsken blandes godt og ændrer farve.
Bemærk: Lad ikke prøven stå, når den er rørt eller opløst. Hold den straks i prøverørret.
Figur 4: Bryd spidsen på reagensglas med et fast tryk. Åbn emballagen til testkassetten og placer kassetten på en vandret overflade. Med et let tryk kan du i første omgang komme tre dråber testmateriale i hver prøverør til testkassetten. Hvis væsken ikke begynder at blive rørt og efter et par sekunder kassetten endnu ikke dråber, gendriv væsken til prøverørret. Hvis væsken forbliver i prøverørret og ikke suges op, hjælper det at trykke let på prøverøret med bagved af vatpinden.

Analyse (figur 5 og 6)

Testen kan analyseres efter 10 minutter. Der fremkommer en eller to blå trejer i reaktionsfeltet.
Positiv testresultat (figur 5): Den røde strek og kontrolstrengen bliver synlig. Der er påvist Giardia-antigen. NB: Selv en svag testresultat skal betragtes som et positivt testresultat. En stor mængde afføringsprøve kan fremkalde en brun linje i T-området (T), hvilket ikke betragtes som et positivt resultat. Testen er ugyldig og skal gentages.
Negativ testresultat (figur 6): Kun kontrolstrengen bliver synlig.

Ugylidig:

Hvis der ikke fremkommer nogen kontrolstreng, er testen ugyldig.
Bemærk: Alle testresultater, der afvæjer mere end 10 minutter, er ugyldige.
Vigtigt:

Da der ikke udskilles cystier med hver afføring, udelukker et negativt testresultat ikke nødvendigvis en vedvarende infektion med Giardia duodenalis. Testen skal udføres en gang i med en samlet afføringsprøve efter ca. én uge.

Bortskaffelse

Alle materiale skal bortskaffes med forsigtighed, da materialet kan være smittet. Testmateriale og brugte kassetter skal lægges i plastposser og derefter bortskaffes.

Bemærk:

Må kun bruges til dyr • Kun til professionel brug • Brug kassetten hurtigst muligt efter åbning • Brug kun den krævede prøvemængde • Tilsæt ikke prøvemateriale til reaktionsfeltet • Rør ikke reaktionsfeltet • Brug kun den medfølgende væske • For at undgå kryskontaminering skal der anvendes en særskilt opsamlingsbeholder for hver prøve • Afføringsprøve kan være smittomme, så der skal tages passende forholdsregler ved håndtering og bortskaffelse - undgå hudkontakt og bær laboratoriehandsker og -beklædning • Må ikke anvendes efter udløbsdatoen • Brug ikke testkassetten, hvis emballagen er beskadiget • Overhold de anførte analysetider • Opbevar og transporter kun testen ved de anførte temperaturer

NO Giardia enkelttest · Bruksanvisning

Giardia-testen brukes for å teste raskt og pålidelig for Giardia-antigen i avføringsprøver. **Prøvehåndtering:** Frisk avføring trenger ingen spesiell forbehandling og kan undersøkes direkte. Prøvene kan kjøles ved mellom 2 og 8°C i opp til to dager og lagres ved -20°C flere uker. Før testen utføres, må prøvene nå romtemperatur. Froser prøver må blandes godt og skylles.

Testprosedyre (figur 1-4)

Figur 1: Ta en avføringsprøve med en vatpinne. Sørg for at den øvre end